



## Mestská časť Bratislava-Ružinov

Mierová 21, 827 05 Bratislava 212

č. ZP CS 8737/2018/3/ZPA

Bratislava 24. 4. 2018

### ROZHODNUTIE

Mestská časť Bratislava-Ružinov ako príslušný orgán štátnej správy ochrany prírody a krajiny (ďalej len „správny orgán“) v zmysle § 2 písm. f) zákona č. 416/2001 Z. z. o prechode niektorých kompetencií z orgánov štátnej správy na obce a na vyššie územné celky v znení neskorších predpisov a podľa § 69 písm. d) a h) zákona č. 543/2002 Z. z. o ochrane prírody a krajiny v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“) v súlade s článkom 69 ods. 2 Štatútu Hlavného mesta Slovenskej republiky Bratislava na základe žiadosti, ktorú podala spoločnosť PORTIK, spol. s r.o., Trnavská cesta 102, 821 01 Bratislava, ktorá zastupuje spoločnosť B.O.B. Group s.r.o., Ľubinská 23/A, 811 03 Bratislava o vydanie súhlasu na výrub drevín, rastúcich na parcelách č. 3906/3 a 3906/43 v k. ú. Ružinov dňa 6. 3. 2018 v súlade s § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších zmien a doplnkov (ďalej len „správny poriadok“) a podľa § 47 ods. 3 zákona vydáva

### súhlas

spoločnosti B.O.B. Group s.r.o., Ľubinská 23/A, 811 03 Bratislava, IČO 35 754 877, ktorú zastupuje spoločnosť PORTIK, spol. s r.o., Trnavská cesta 102, 821 01 Bratislava, IČO 17 333 113 na výrub drevín na parcelách č. 3906/3 a 3906/43 v k. ú. Ružinov na ul. Vlčie Hrdlo 59:

1. Betula pendula – breza previslá s obvodom kmeňa 152 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
2. Betula pendula – breza previslá s obvodom kmeňa 155 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
3. Betula pendula – breza previslá s obvodom kmeňa 115 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
4. Populus nigra „Italica“ – topol čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 220 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
5. Populus nigra „Italica“ – topol čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 195 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
6. Populus nigra „Italica“ – topol čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 276 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
7. Populus nigra „Italica“ – topol čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 227 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
8. Populus simonii – topol Simonov s obvodom kmeňa 114 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov
9. Populus x canadensis – topol kanadský s obvodom kmeňa 138 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov
10. Populus x canescens – topol sivý s obvodom kmeňa 155 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov
11. Populus x canadensis – topol kanadský s obvodom kmeňa 185 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov
12. Populus x canescens – topol sivý s obvodom kmeňa 158 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov.

### I. v súlade s § 82 ods. 12 zákona určuje podrobnejšie podmienky vykonania výrubu zabezpečujúce ochranu prírody a krajiny:

Výrub drevín vykoná žiadateľ po nadobudnutí právoplatnosti stavebného povolenia na stavbu „Ubytovňa - Vlčie Hrdlo – Prestavba a nadstavba objektu“ prednostne v mimovegetačnom období t. j. v termíne od 1. októbra do 31. marca, v prípade výrubu drevín vo vegetačnom období je možné výrub vykonať až po vypracovaní odborného ornitologického posudku, dokazujúceho, že na drevine určenej na výrub nehnízdí chránený druh, a po jeho doručení na orgán ochrany prírody. Posudok musí byť vypracovaný najviac 7 dní pred realizáciou výrubu. V prípade, že sa na drevine bude nachádzať chránený druh živočícha, je potrebné pred výrubom požiadať Ministerstvo životného prostredia SR o výnimku z ochrany.

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ    | Internet/E-mail    | Úradné hodiny                                       |
|--------------------|------------------|------------|--------------------|-----------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155   | www.ruzinov.sk     | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00                     |
|                    |                  | 2020699516 | ruzinov@ruzinov.sk | St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |

Výpočet spoločenskej hodnoty drevín v zmysle Prílohy č. 33 a 35 k vyhláške č. 24/2003 Z. z.:

| P. č. | Druh dreviny                                           | Obvod kmeňa vo výške 130 cm | Spoločenská hodnota (€) | Index poškodenie | Index vek | Index taxonoid | Spoločenská hodnota upravená (€) |
|-------|--------------------------------------------------------|-----------------------------|-------------------------|------------------|-----------|----------------|----------------------------------|
| 1     | Betula pendula breza previslá                          | 152 cm                      | 1612                    | 0,8              | 0,9       | 1              | 1 160,64                         |
| 2     | Betula pendula breza previslá                          | 155 cm                      | 1612                    | 0,8              | 0,9       | 1              | 1 160,64                         |
| 3     | Betula pendula breza previslá                          | 115 cm                      | 1336                    | 0,8              | 0,9       | 1              | 961,92                           |
| 4     | Populus nigra „Italica“ topoľ čierny vertikálna forma  | 220 cm                      | 2073                    | 0,8              | 1         | 1,5            | 2 487,60                         |
| 5     | Populus nigra „Italica“ topoľ čierny, vertikálna forma | 195 cm                      | 2073                    | 0,6              | 1         | 1,5            | 1 865,70                         |
| 6     | Populus nigra „Italica“ topoľ čierny vertikálna forma  | 276 cm                      | 2672                    | 0,8              | 1         | 1,5            | 3 206,40                         |
| 7     | Populus nigra „Italica“ Topoľ čierny vertikálna forma  | 227 cm                      | 2349                    | 0,6              | 1         | 1,5            | 2 114,10                         |
| 8     | Populus simonii topoľ Simonov                          | 114 cm                      | 1336                    | 0,8              | 0,9       | 1              | 961,92                           |
| 9     | Populus x canadensis topoľ kanadský                    | 138 cm                      | 1612                    | 0,6              | 0,9       | 1              | 870,48                           |
| 10    | Populus x canescens topoľ sivý                         | 155 m                       | 1612                    | 0,6              | 0,9       | 1              | 870,48                           |
| 11    | Populus x canadensis topoľ kanadský                    | 185 cm                      | 1796                    | 0,6              | 0,9       | 1              | 969,84                           |
| 12    | Populus x canescens topoľ sivý                         | 158 cm                      | 1612                    | 0,8              | 0,9       | 1              | 1 160,64                         |
|       | SPOLU                                                  |                             |                         |                  |           |                | 17 790,36                        |

## II. v súlade s § 48 ods. 1 zákona ukladá náhradnú výsadbu:

15 kusov opadavých listnatých stromov s vertikálnym tvarom koruny s obvodom kmeňa 21 – 25 cm, odporučený druh Carpinus betulus „Fastigiata“ – hrab obyčajný s vertikálnym tvarom koruny na parcely č. 3906/3 a 3906/43 v k. ú. Ružinov na ul. Vlčie Hrdlo 59

zabezpečí starostlivosť o náhradnú výsadbu v období 3 rokov odo dňa vysadenia alebo dosadenia v prípade vyhynutia vysadenej dreviny do troch rokov od výsadby zabezpečí dosadenie dreviny rovnakého druhu a veľkosti

**a ukladá finančnú náhradu 13 132,86 € vo výške rozdielu spoločenskej hodnoty drevín, ktorých výrub sa požaduje a uloženej náhradnej výsadby.**

**Finančnú náhradu vo výške 4596,50 € (35 % z celkovej sumy) uhradíte v termíne najneskôr 10 dní pred výrubom na príjmový účet Hlavného mesta SR Bratislavy č. 5027412964/0900, variabilný symbol 16 22 292 200, špecifický symbol 0287372018 v Slovenskej sporiteľni a. s., Tomášikova 48, 832 37 Bratislava.**

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ                | Internet/E-mail                      | Úradné hodiny                                                                          |
|--------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155<br>2020699516 | www.ruzinov.sk<br>ruzinov@ruzinov.sk | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00<br>St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |

**Finančnú náhradu vo výške 8536,36 € (65 % z celkovej sumy) uhradíte v termíne najneskôr 10 dní pred výrubom na príjmový účet Mestskej časti Bratislava – Ružinov č. SK 600 2000000190004029062, variabilný symbol 292 0272 špecifický symbol 87372018 vo Všeobecnej úverovej banke, a.s.**

Dreviny, ktorých vyrúbanie sa požaduje, sú zakreslené v situácii, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto rozhodnutia.

Z dôvodov uvedených v § 89 zákona č. 543/2002 Z. z. môže konajúci správny orgán na návrh účastníka konania alebo z vlastného podnetu tento súhlas zmeniť alebo zrušiť.

Osobitné predpisy, ako aj ostatné ustanovenia zákona č. 543/2002 Z. z. zostávajú vydaním tohto rozhodnutia nedotknuté.

Podľa § 84 ods. 4 zákona je účastník konania alebo jeho zástupca povinný bezodkladne oznámiť správne orgánu zmenu sídla alebo miesto podnikania, zmenu osoby určenej na prijímanie písomností alebo akúkoľvek obdobnú skutočnosť nevyhnutnú na riadne doručovanie písomností.

V prípade prechodu práv a povinností vyplývajúcich z tohto rozhodnutia na inú osobu je žiadateľ povinný bezodkladne informovať o tejto skutočnosti správny orgán.

Toto rozhodnutie je platné v období do 2 rokov od nadobudnutia právoplatnosti.

### O d ô v o d n e n i e

Listom zo dňa 6. 3. 2018 požiadala spoločnosť PORTIK, spol. s r.o., Trnavská cesta 102, 821 01 Bratislava, ktorá zastupuje spoločnosť B.O.B. Group s.r.o., Ľubinská 23/A, 811 03 Bratislava o vydanie súhlasu na výrub drevín, rastúcich na parcelách č. 3906/3 a 3906/43 v k. ú. Ružinov na ul. Vlčie Hrdlo 59.

Správny orgán listom zo dňa 7. 3. 2018 v súlade s § 18 správneho poriadku oznámil začatie konania vo veci výrubu drevín.

OZ Nádej pre Sad Janka Kráľa, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava elektronickým podaním zo dňa 10. 3. 2018 potvrdilo v zmysle § 82 ods. 3 zákona v znení zákona č. 408/2011 Z. z. záujem byť účastníkom konania.

Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava-Petržalka (ďalej len „ZDS“) elektronickým podaním zo dňa 10. 3. 2018 potvrdilo v zmysle § 82 ods. 3 zákona v znení zákona č. 408/2011 Z. z. záujem byť účastníkom konania.

Správny orgán vykonal dňa 17. 4. 2018 ohliadku drevín, ktorých výrub sa požaduje.

Pri ohliadke sa zistili tieto skutočnosti:

Dreviny, ktorých výrub sa požaduje, rastú v zábere plánovanej stavby „Ubytovňa - Vlčie Hrdlo – Prestavba a nadstavba objektu“.

Strom č. 1. Betula pendula – breza previslá s obvodom kmeňa 152 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má na kmeni niekoľko menších dutín a suché konáre v korune v rozsahu do 25%.

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ    | Internet/E-mail    | Úradné hodiny                   |
|--------------------|------------------|------------|--------------------|---------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155   | www.ruzinov.sk     | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00 |
|                    |                  | 2020699516 | ruzinov@ruzinov.sk | St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00 |
|                    |                  |            |                    | Pia.: 7.30-12.00                |

Strom č. 2. *Betula pendula* – breza previslá s obvodom kmeňa 155 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň, ktorý sa vo výške 3 m rozkonáruje do dvoch rovnocenných konárov, vytvárajúcich vidlicu. Vo výške cca 2,5 m sa nachádza suchá rana po reze kostrového konára s priemerom 20 cm.

Strom č. 3. *Betula pendula* – breza previslá s obvodom kmeňa 115 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov je vyvetvený do výšky 6 m s vysoko založenou korunou, v celej dĺžke kmeňa sa nachádza pozdĺžna prasklina, ktorá pokračuje na spodnej strane bočných konárov.

Strom č. 4. *Populus nigra „Italica“* – topol' čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 220 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má v korune suché konáre v rozsahu do 25%.

Strom č. 5. *Populus nigra „Italica“* – topol' čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 195 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má preschnutú korunu cca 40 %.

Strom č. 6. *Populus nigra „Italica“* – topol' čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 276 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má v korune suché konáre v rozsahu do 25%.

Strom č. 7. *Populus nigra „Italica“* – topol' čierny, vertikálna forma s obvodom kmeňa 227 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má poškodenie v mieste koreňového nábehu, dutiny na kmeni a suché konáre v korune.

Strom č. 8. *Populus simonii* – topol' Simonov s obvodom kmeňa 114 cm na parcele č. 3906/43 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň, vo výške 160 cm má dutinu s poškodeným drevom a suché konáre v korune.

Strom č. 9. *Populus x canadensis* – topol' kanadský s obvodom kmeňa 138 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň a suché konáre v korune v rozsahu nad 50%.

Strom č. 10. *Populus x canescens* – topol' sivý s obvodom kmeňa 155 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň a suché konáre v korune v rozsahu nad 50%.

Strom č. 11. *Populus x canadensis* – topol' kanadský s obvodom kmeňa 185 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň a suché konáre v korune v rozsahu nad 50%.

Strom č. 12. *Populus x canescens* – topol' sivý s obvodom kmeňa 158 cm na parcele č. 3906/3 v k. ú. Ružinov má naklonený kmeň a suché konáre v korune v rozsahu nad 50%.

Stromy č. 1 - 3. (brezy) rastú v blízkosti plánovanej stavby ubytovne a stavba sa nedá realizovať tak, aby stromy zostali zachované a nepoškodené.

Stromy č. 4. – 12. (topole) rastú v zábere stavby plánovanej parkovacej plochy.

Spoločenská hodnota drevín, ktorých výrub sa požaduje, bola upravená prirážkovými indexmi v zmysle Prílohy č. 33 a 35 k vyhláške č. 24/2003 Z. z.:

index c) 0,6 - ak je drevina poškodená alebo je iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 26 - 60 % (stredné poškodenie)

index d) 0,8 – ak je drevina poškodená alebo je iným spôsobom znížená jej fyziologická hodnota v rozpätí 11 - 25 % (slabé poškodenie)

index e) 0,9 – ak ide o krátkoveké dreviny

index j) 1,5 - ak predstavujú taxonoidy s vertikálnym tvarom koruny.

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ                | Internet/E-mail                      | Úradné hodiny                                                                          |
|--------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155<br>2020699516 | www.ruzinov.sk<br>ruzinov@ruzinov.sk | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00<br>St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |

Správny orgán zaslal dňa 17. 4. 2018 účastníkom konania podklady pre vydanie rozhodnutia. K podkladom sa dňa 19. 4. 2018 vyjadrilo ZDS, ktoré požiadalo o doplnenie dôvodov žiadosti o výrub a o zaslanie situačného výkresu. Správny orgán požiadavku ZDS akceptoval a požadované údaje do rozhodnutia doplnil.

Žiadateľ uhradil dňa 6. 3. 2018 správny poplatok vo výške 100 €, číslo príjmového dokladu je 1344.

Na základe skutočností uvedených v odôvodnení správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku.

Poučenie:

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie podľa § 53 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov do 15 dní od jeho doručenia podaním na Miestnom úrade mestskej časti Bratislava - Ružinov. Odvolacím orgánom je Okresný úrad Bratislava, Odbor starostlivosti o životné prostredie, Tomášikova 46, 832 05 Bratislava. Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní všetkých opravných prostriedkov.

JUDr. Ing. Dušan Pekár, v. r.  
starosta

Rozhodnutie dostanú:

PORTIK, spol. s r.o., Trnavská cesta 102, 821 01 Bratislava  
OZ Nádej pre Sad Janka Kráľa, Godrova 3/b, 811 06 Bratislava  
Združenie domových samospráv, P. O. BOX 218, 850 00 Bratislava-Petržalka

Na vedomie:

SIŽP, inšpektorát ochrany prírody a krajiny, Jeséniova 17, 833 15 Bratislava

Vybavuje: Ing. Pallaghyová  
48284255

| Telefón            | Bankové spojenie | IČO/DIČ                | Internet/E-mail                      | Úradné hodiny                                                                          |
|--------------------|------------------|------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| +421 2 48 28 41 11 | 4029062/0200     | 00603155<br>2020699516 | www.ruzinov.sk<br>ruzinov@ruzinov.sk | Po.: 7.30-17.00 Ut.: 7.30-15.00<br>St.: 7.30-17.00 Št.: 7.30-15.00<br>Pia.: 7.30-12.00 |